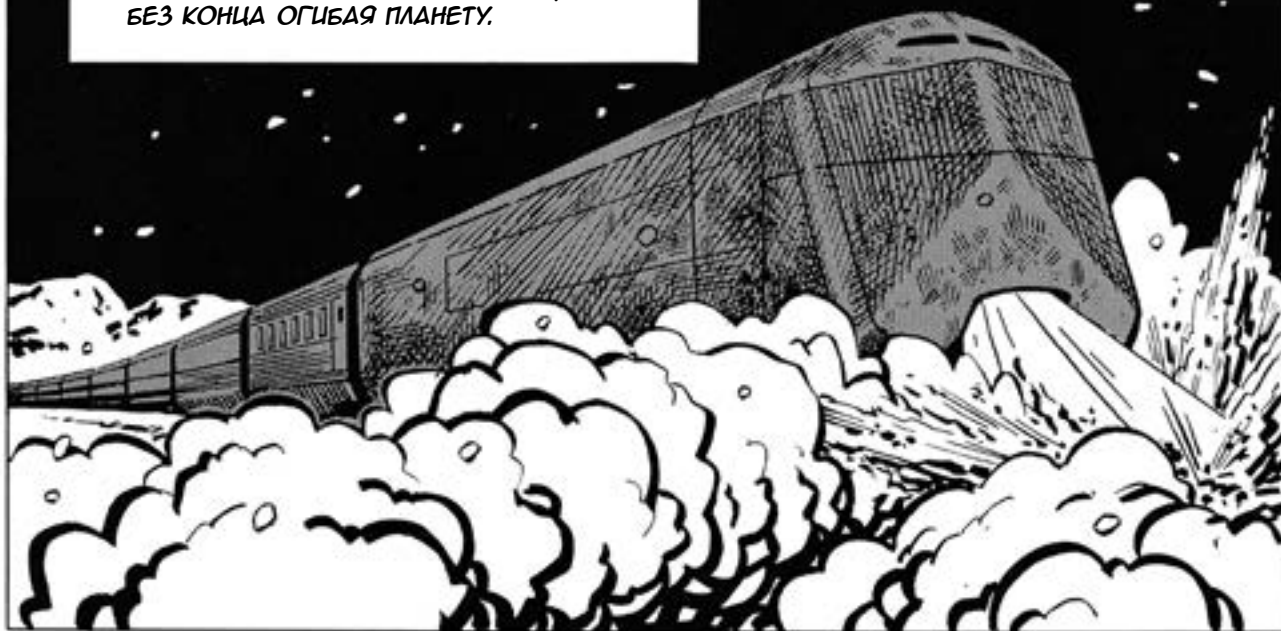


СКВОЗЬ СНЕГА ОПУСТЕВШЕЙ ЗЕМЛИ,  
ЧЕРЕЗ МГЛУ ВЕКОВЕЧНОЙ ЗИМЫ  
МЧИТСЯ ПОЕЗД ПО БЕЛОМУ СВЕТУ,  
БЕЗ КОНЦА ОГИБАЯ ПЛАНЕТУ.



ЭТО «РАССЕКАЮЩИЙ СНЕГ», В НЕМ ТЫСЯЧА ОДИН ВАГОН...



ГРЕБАНЬИ ХВОСТОВОЙ,  
СЕЙЧАС ПО МОРАЕ  
ПОЛУЧИШЬ!

АЙ!

...ЦИВИЛИЗАЦИИ  
ПОСЛЕДНИЙ БАСТИОН!

ТЫ СЕЙЧАС  
ПОЖАЛЕЕШЬ, ЧТО  
ВЫЛЕЗ ИЗ СВОЕГО  
ВОНЮЧЕГО ВАГОНА!



ЭЙ, ПОЛЕГЧЕ! СИЛЬНО  
ЕГО НЕ УРОДУЙ,  
ПУСТЬ НАЧАЛЬНИК  
СНАЧАЛА НА НЕГО  
ПОСМОТРИТ!



ЧТО ТАКОЕ?  
ЧТО ТУТ У ВАС  
ЗА БАРААК?

МЫ СХВАТИЛИ  
ХВОСТОВОГО, ОН  
ПЫТАЛСЯ ПРОЙТИ,  
ТОВАРИЩ  
ЛЕЙТЕНАНТ!



ОН РАЗБИЛ ОКНО  
В СОРТИРЕ  
ЭТИМ МОЛОТКОМ  
И ПРОНИК ВНУТРЬ.

А ТОТ? ЧТО С НИМ?



ЭТО ПУАТРИНО, ТОВАРИЩ  
ЛЕЙТЕНАНТ. ОН БЫЛ ЗДЕСЬ,  
КОГДА ПОЯВИЛСЯ ХВОСТОВОЙ,  
ВОТ И ПОЛУЧИЛ ПО БАШКЕ.  
Я ПРИБЕЖАЛ НА ШУМ. СЛАВА  
БОГУ, ЗАСОВ НЕ СЛОМАН.

И ПОЧЕМУ  
ВЫ ЕГО ОТСЮДА  
НЕ УНОСИТЕ? ЖДЕТЕ,  
ПОКА ЯЙЦА СЕБЕ  
ОТМОРОЗИТ?



А ЭТОГО КУДА,  
МОЙ ЛЕЙТЕНАНТ?

ПОД АРЕСТ.  
И СЛЕДИТЕ,  
ЧТОБЫ НЕ СБЕЖАЛ.  
ЗАВТРА ЕГО  
ДОПРОШУ.



САМО СОБОЙ, БЕЗ НОВОГО  
РАСПОРЯЖЕНИЯ В ЭТОТ  
СОРТИР НИ НОГОЙ!  
ДА, И ПРИДУМАЙТЕ,  
КАК ЗАМЕНИТЬ  
СТЕКЛО!

И БУДЬТЕ НАЧЕКУ.  
ПУСТЬ ЭТО СОБЫТИЕ  
НАПОМНИТ ВАМ,  
ЧТО НЕЛЬЗЯ ТЕРЯТЬ  
БАЩЕЛЬНОСТЬ!

ТАК ТОЧНО,  
ТОВАРИЩ  
ЛЕЙТЕНАНТ!



И ДОЛГО ВЫ  
СОБИРАЕТЕСЬ МЕНЯ  
ТУТ ДЕРЖАТЬ?

ВОПРОСЫ  
ЗДЕСЬ  
ЗАДАЮ Я!



КАК ТЕБЯ  
ЗОВУТ?

ПРОЛОФФ.

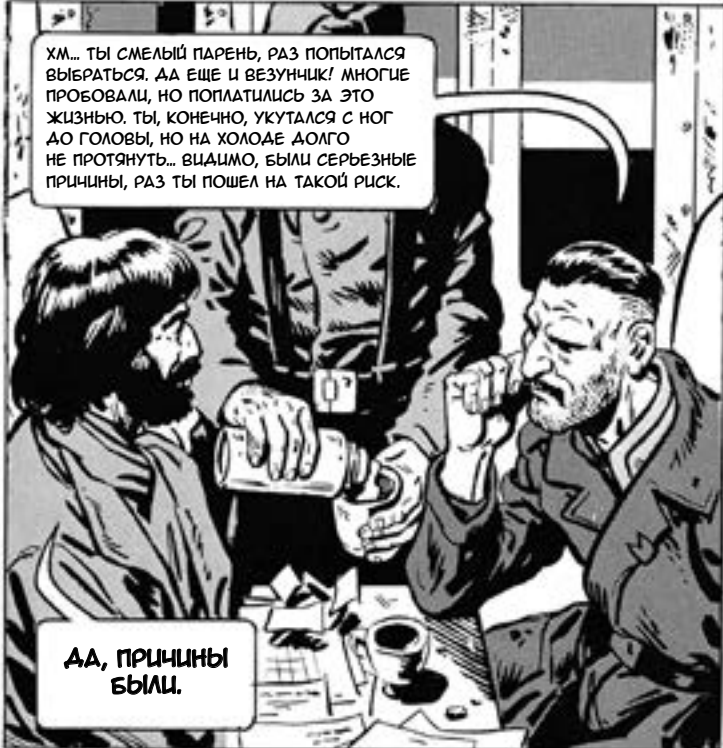
А МОЖНО МНЕ  
ЧТО-НИБУДЬ  
ПОЕСТЬ?



**БРОШАР!** ПРИНЕСИТЕ  
ЕМУ АВА СУХАРЯ  
И ЧАШКУ КОФЕ.

СЛУШАЮСЬ,  
МОЙ ЛЕЙТЕНАНТ!

У ВАС ЕСТЬ  
НАСТОЯЩИЙ  
КОФЕ?



ХМ... ТЫ СМЕЛЫЙ ПАРЕНЬ, РАЗ ПОПЫТАЛСЯ  
ВЫБРАТЬСЯ. ДА ЕЩЕ И ВЕЗУНЧИК! МНОГИЕ  
ПРОБОВАЛИ, НО ПОПЛАТИЛИСЬ ЗА ЭТО  
ЖИЗНЬЮ. ТЫ, КОНЕЧНО, УКУТАЛСЯ С НОГ  
ДО ГОЛОВЫ, НО НА ХОЛОДЕ ДОЛГО  
НЕ ПРОТЯНУТЬ... ВИДИМО, БЫЛИ СЕРЬЕЗНЫЕ  
ПРИЧИНЫ, РАЗ ТЫ ПОШЕЛ НА ТАКОЙ РИСК.

**ДА, ПРИЧИНЫ  
БЫЛИ.**



**И КАКИЕ ЖЕ,  
МОЖНО УЗНАТЬ?**

КОНЕЧНО! ПОЧЕМУ БЫ ВАМ  
САМОМУ ТАМ НЕ ПОЖИТЬ?  
ВОЗМОЖНО, ТОГДА ВЫ  
ПОЙМЕТЕ, ЧТО УЖ ЛУЧШЕ  
ЗАМЕРЗНУТЬ НАСМЕРТЬ,  
ЧЕМ ТУДА ВЕРНУТЬСЯ.



ТОВАРИЩ ЛЕЙТЕНАНТ, КАЖЕТСЯ, ОН ГОВОРИТ ПРАВДУ. СУДЯ ПО ВСЕМУ, ОН ДЕЙСТВОВАЛ В ОДИНОЧКУ, ПО СВОЕЙ ИНИЦИАТИВЕ И СОГЛАСОВАННОЙ ОПЕРАЦИИ НЕ БЫЛО.



ЧТО, ТОВАРИЩ ЛЕЙТЕНАНТ? ТЕРРОРИСТ? КЛЯНУСЬ ЧЕСТЬЮ, Я НЕ... ЧТО ВЫ СКАЗАЛИ? ТАК ТОЧНО, ТОВАРИЩ ЛЕЙТЕНАНТ, СЛУШАЮСЬ!



РУКИ НА ПОЯСЕ, ПРОДОЛЖАЕМ НАКЛОНЫ ВПЕРЕД. ГОЛОВУ ДЕРЖАТЬ ПРЯМО, НОГИ НА ШИРИНЕ ПЛЕЧ!



АХ ДА, БРОШАР! СООБЩИТЕ СЕРЖАНТУ ДРЮКМАНУ, ЧТО МНЕ НУЖНЫ ДВОЕ ЕГО ЛЮДЕЙ ДЛЯ СОПРОВОЖДЕНИЯ ЗАДЕРЖАННОГО В ШТАБ. ГОСПОДА ИЗ НАЧАЛА ПОЕЗДА ХОТЯТ САМИ ДОПРОСИТЬ ЕГО.

СЛУШАЮСЬ, МОЙ ЛЕЙТЕНАНТ!

А ТЕПЕРЬ ВЫЛОХ...



И КСТАТИ, КАК ПОЖИВАЕТ ПУАТРИНО?

ОН КАК РАЗ НА ОСМОТРЕ У ВРАЧА, ТОВАРИЩ ЛЕЙТЕНАНТ. ПО-МОЕМУ, ЕМУ УЖЕ ЛУЧШЕ!

А ТЕПЕРЬ БЕГ НА МЕСТЕ! РАЗ-АВА, РАЗ-АВА! ВЫШЕ КОЛЕНИ!



НЕТ И ЕЩЕ РАЗ НЕТ! ЧТОБЫ ВАШ ЗАКЛЮЧЕННЫЙ ПОШЕЛ РАЗНОСИТЬ СВОИ МИКРОБЫ ПО ЗОЛОТЫМ ВАГОНАМ? ИСКЛЮЧЕНО! ЕЩЕ НЕ ХВАТАЛО, ЧТОБЫ ОН ЗАРАЗИЛ КОНВОЙРОВ!



ДУМАЕТЕ, ОН ЧЕМ-ТО БОЛЕН?



ТЕ ДВОЕ, КОТОРЫЕ ЕГО ЗАДЕРЖАЛИ...



Н-ДА! А МОЖЕТ БЫТЬ, ЕЩЕ КТО-ТО. ХОЧЕТСЯ ВСЕХ В ЭТОМ ЧЕРТОВОМ ВАГОНЕ ПОСАДИТЬ НА КАРАНТИН!

ПОНЯТИЯ НЕ ИМЕЮ, НО НУЖНО СОБЛЮДАТЬ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ! ИЗОЛИРОВАТЬ ЕГО НА НЕКОТОРОЕ ВРЕМЯ И ВЕСТИ ЗА НИМ НАБЛЮДЕНИЕ. ТО, ЧТО МЫ ЗНАЕМ ОБ УСЛОВИЯХ ЖИЗНИ В ХВОСТЕ ПОЕЗДА, НЕ ВНУШАЕТ ДОВЕРИЯ! КТО С НИМ КОНТАКТИРОВАЛ?

?

**ХА-ХА-ХА!**  
ИЗОЛИРОВАТЬ  
НА НЕСКОЛЬКО ДНЕЙ!  
**ХА-ХА!**



ПОЧЕМУ БЫ И НЕТ? ЧТО ВАС ТАК РАССМЕШИЛО?

ТАМ, ОТКУДА Я ПРИШЕЛ, ЛЮБОЙ БЫ РОДНЫХ ОТЦА И МАТЬ ЗАДУШИЛ, ЛИШЬ БЫ НЕСКОЛЬКО ЧАСОВ ПОБЫТЬ В ОДИНОЧЕСТВЕ... ЭТО НАПОМНИЛО МНЕ ОБ ОДНОМ ДНЕ РОЖДЕНИЯ...





АНЕ  
РОЖДЕНИЯ?

НУ ДА. ЭТО СЛУЧИЛОСЬ В ХВОСТЕ  
В ТЕ ВРЕМЕНА, КОГДА МЫ ЕЩЕ  
ПЫТАЛИСЬ СДЕЛАТЬ СВОЮ ЖИЗНЬ  
НЕ ТАКОЙ НЕВЫНОСИМОЙ...



ОХ, НУ И ПОГАНО ЖЕ НАМ ЖИЛОСЬ.  
ЭТА ПОСТОЯННАЯ УДУШАЮЩАЯ  
ТЕСНОТА. ЧТО БЫ ТЫ НИ ДЕЛАЛ,  
КУДА БЫ НИ ПОШЕЛ...



БЫЛ В МОЕМ ВАГОНЕ ОДИН СЛАВНЫЙ СТАРИЧОК,  
ДОБРОДУШНЫЙ И СПОКОЙНЫЙ. ОН ВСЕМ НРАВИЛСЯ,  
И ОДНАЖАБЫ КТО-ТО РЕШИЛ ОТМЕТИТЬ ЕГО ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ.

ЭЙ, ДЕДУШКА! ЧТО ВАМ  
ПОДАРИТЬ НА ДЕНЬ  
РОЖДЕНИЯ?

НА ДЕНЬ  
РОЖДЕНИЯ?

ДА, ЧЕГО БЫ  
ВАМ ХОТЕЛОСЬ?



ХМ... Я БЫ ХОТЕЛ ПОБЫТЬ  
В ОДИНОЧЕСТВЕ. ХОТЯ БЫ  
ЧАСИК НАЕДИНЕ С СОБОЙ.  
ПЕРЕВЕСТИ ДУХ, СОБРАТЬСЯ  
С МЫСЛЯМИ, ПОНИМАЕТЕ?

ЦЕЛЫЙ ЧАС УЕДИНЕНИЯ! ШЕСТЬДЕСЯТ МИНУТ ПОКОЯ!  
И НЕВАЖНО, ЧТО БЫЛО НЕПРОСТО УГОВОРИТЬ ВСЕХ  
ОСТАЛЬНЫХ ПОКИНУТЬ ВАГОН ХОТЯ БЫ НА ЧАС!  
А ЕЩЕ ТРУДНЕЕ НАЙТИ ПО СОСЕДСТВУ ВАГОНЫ,  
В КОТОРЫХ МОЖНО БЫЛО ПРОВЕСТИ ЭТОТ ЧАС.



В КОНЦЕ КОНЦОВ НАМ УДАЛОСЬ ВСЕ  
ОРГАНИЗОВАТЬ, И, ПОКА МЫ ЖДАЛИ,  
Я ПЫТАЛСЯ ПРЕДСТАВИТЬ ЭТОГО СТАРИЧКА  
ОДНОГО В ОГРОМНОМ ПУСТОМ ВАГОНЕ...

МОЖЕТ, ОН ТАМ  
ЛЫСОГО ГОНЯЕТ?



**ХА-ХА!**

...НО КОГДА СПУСТЯ ЧАС МЫ ВЕРНУЛИСЬ В СВОЙ  
ВАГОН, НАС ЖДАЛ НЕПРИЯТНЫЙ СЮРПРИЗ.



ТВОЮ МАТЬ!

ЧТО ТАМ ТАКОЕ?

ДЕДУЛЯ ОБВЕЛ  
НАС ВОКРУГ  
ПАЛЬЦА...





МОЙ ЛЕЙТЕНАНТ, К ВАМ ПРИШЛА  
КАКАЯ-ТО ДЕВУШКА.

ДЕВУШКА?..  
КРАСИВАЯ?



НИЧЕГО ТАК,  
МОЙ ЛЕЙТЕНАНТ.

ЛАДНО!  
ПУСТЬ ВОЙДЕТ.



САДИТЕСЬ, ПОЖАЛУЙСТА...  
С КЕМ ИМЕЮ ЧЕСТЬ  
ГОВОРИТЬ? И ЧЕМ  
Я МОГУ ВАМ ПОМОЧЬ?

СПАСИБО. Я... МЕНЯ  
ЗОВУТ БЕЛО.  
А ДЕЛКА БЕЛЛО.



Я СОСТОЮ В ГРУППЕ  
ПОМОЩИ ТРЕТЬЕМУ СОСТАВУ.  
НАША ЦЕЛЬ — ПОСТЕПЕННАЯ  
ИНТЕГРАЦИЯ ЖИЛЬЦОВ  
ИЗ ХВОСТОВЫХ ВАГОНОВ...

ЯСНО...



...НО НЕ ОЧЕНЬ ПОНЯТНО,  
ЧТО ВАМ НУЖНО КОНКРЕТНО  
ОТ МЕНЯ.

Я ПРИШЛА ИЗ-ЗА  
ЧЕЛОВЕКА, КОТОРОГО  
ЗАДЕРЖАЛИ ВЧЕРА  
НОЧЬЮ. МЫ БЫ ХОТЕЛИ  
ВСТРЕТИТЬСЯ  
И ПОГОВОРИТЬ С НИМ...  
И УЗНАТЬ, ЧТО ВЫ СОБИРАЕТЕСЬ  
С НИМ СДЕЛАТЬ?





ПРОСТИТЕ, МАДЕМУАЗЕЛЬ,  
НО Я ПОНЯТИЯ НЕ ИМЕЮ,  
О КОМ ВЫ ГОВОРИТЕ.  
НЕ ЗНАЮ, ОТКУДА  
У ВАС ТАКАЯ ИНФОРМАЦИЯ,  
НО МЫ НИКОГДА ВЧЕРА  
НЕ ЗАДЕРЖИВАЛИ!

СЕГОДНЯ УТРОМ В ВАГОНЕ-  
РЕСТОРАНЕ Я СЛУЧАЙНО УСЛЫШАЛА,  
КАК ОБ ЭТОМ ГОВОРИЛИ ДВОЕ  
СОДАТ ИЗ ВАШЕГО ОТДЕЛЕНИЯ.



БОЮСЬ, ВЫ НЕПРАВИЛЬНО  
ИХ ПОНЯЛИ! МОЖЕТ, ОНИ  
ШУТИЛИ? В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ  
МОГУ С УВЕРЕННОСТЬЮ  
ВАМ СКАЗАТЬ, ЧТО У НАС  
ПОД СТРАЖЕЙ НИКОГО НЕТ!

НО ОНИ  
ГОВОРИЛИ,  
ЧТО...



К СОЖАЛЕНИЮ, Я НЕ МОГУ ВАМ  
НИЧЕМ ПОМОЧЬ. А ТЕПЕРЬ ПРОШУ  
МЕНЯ ИЗВИНИТЬ... Я ВАС ПРОВОЖУ.

НЕ НУЖНО, СПАСИБО.  
Я ЗНАЮ, ГДЕ ВЫХОД.



ПРОШУ  
ПРОЩЕНИЯ.

БП... БП...  
БП...





ВАШ ЛЕЙТЕНАНТ РАЗРЕШИЛ  
МНЕ ВСТРЕТИТЬСЯ  
С... ЗАКЛЮЧЕННЫМ.  
ОН ЗАДЕСЬ?

ХМ... НУ ДА.



А ВЫ ЗНАЕТЕ,  
ЧТО ОН МОЖЕТ  
БЫТЬ ЗАРАЗЕН?

АХ, ДА?  
НЕТ, Я НЕ...  
Я НЕ ЗНАЛА!

ЛЕЙТЕНАНТ ВАС  
НЕ ПРЕДУПРЕДИЛ?



ДОБРЫЙ ДЕНЬ!

?



Я... Я ЗАДЕСЬ,  
ПОТОМУ ЧТО ХОЧУ  
ПОМОЧЬ ВАМ...

КТО ВЫ  
ТАКАЯ?

## Послесловие

«Before I forget» — «Пока я помню». Эта фраза долго меня преследовала. Вообще-то я думал, что так называются мемуары британского поэта Роберта Грейвза. Прожив жизнь, полную радостей и испытаний, к 75 годам он стал терять память. Будучи последователем Коржибски<sup>1</sup> или, точнее, Бориса Виана, усовершенствовавшего идеи Коржибски, я следовал завету: «Классифицируйте и инвентаризируйте все в интересах разума». Но понял, что заблуждался.

Мемуары Роберта Грейвза назывались тоже очень красиво — «Со всем этим покончено», а словами «пока я помню» начиналось одно очень пространное письмо Вирджинии Вулф, написанное ею в конце жизни; в нем она упоминала стихи Роберта Грейвза. Так что пока я не забыл (а я уже начинаю), хочу рассказать вам о давно ушедшем времени Жака Лоба и его романе «Сквозь снег», а также о Жан-Марке Рошетте и Бенжамине Легране.

Творчество Роберта Грейвза, поэта и исследователя мифологии, Лоб знал хорошо, как и все необычное: архетипы, мифы и легенды, паранормальные явления и прочее, выходящее за рамки нормы. Он, как и я, был фортеанцем<sup>2</sup>, атеистом и разочаровавшимся фурьеристом<sup>3</sup>. Это нас сближало. Из работ Чарльза Форты нам безумно нравились «1001 забытое чудо. Книга проклятых» и более поздние труды, а также «La Revue fortéenne», в котором Форт и его последователи писали о всевозможных странных и необъяснимых явлениях. Но мы были атеистами, недоверчивыми, но впечатлительными, поэтому всему искали логическое объяснение. Так, причиной дождя из лягушек был ураган, из-за которого лягушки взмыли в воздух, а потом, когда ветер стих, как ни удивительно, они обрушились прямо на паперть церкви в какой-то деревеньке, где в это время как раз шла служба. Мы мечтали раскрыть секреты магии, но как только с ними соприкасались (а Жаку это удавалось гораздо чаще, чем мне), получалось, как и с трюками Гудини: объяснение оказывалось простым и прозаичным, или же все это было лишь надувательством. Лоба всегда завораживали летающие тарелки, и он часто бывал в домах с привидениями, но ни разу не видел воочию ни НЛО, ни призрака...

Как уже было сказано, сейчас я на этапе «пока помню», хотя уже стал путать даты. При этом некоторые моменты прошлого вспоминаются настолько отчетливо, что возникает ощущение, что я путешествую во времени, и это сбивает хронологию; а сила иных воспоминаний так велика, что я уже не знаю, в каком порядке происходили события,

<sup>1</sup> Альфред Коржибски (1879—1950) — американский ученый польского происхождения, лингвист, основатель науки семантики. — (Здесь и далее примеч. пер.)

<sup>2</sup> Слово «фортеанство» образовано от имени Чарльза Форты (1874—1932) — исследователя паранормальных явлений. По сфере интересов фортеанство близко уфологии.

<sup>3</sup> Фурьеризм — учение об утопическом социализме; название образовано от фамилии идеолога Шарля Фурье.